

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
25 October 2005  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации  
«Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними  
лицам и организациям, от 21 октября 2005 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на прилагаемое письмо Постоянного представителя Княжества Лихтенштейн при Организации Объединенных Наций от 3 октября 2005 года, касающееся перечня, который ведется Комитетом во исполнение резолюции 1452 (2002) Совета Безопасности. Комитет рассмотрел содержание этого письма 7 октября 2005 года на своих неофициальных консультациях и постановил препроводить его Вам для распространения в качестве документа Совета Безопасности в соответствии с содержащейся в нем просьбой.

*(Подпись)* Сесар **Майораль**  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1267 (1999)  
по организации «Аль-Каида» и  
движению «Талибан» и связанным  
с ними лицам и организациям

**Приложение к письму Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям, от 21 октября 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности**

**Перечень государств в соответствии с пунктом 3 резолюции 1452 (2002) Совета Безопасности**

В вербальной ноте от 8 февраля 2005 года в адрес Комитета я сослался на резолюцию 1452 (2002) Совета Безопасности. Согласно пункту 3(а) этой резолюции Комитет ведет перечень государств, которые уведомили Комитет о своем намерении применять исключения из режима санкций на гуманитарных основаниях в соответствии с положениями пункта 1(а) резолюции, в отношении которых не было отрицательного решения Комитета. В интересах обеспечения транспарентности и эффективности осуществления режима санкций и применения исключений из него на гуманитарных основаниях в этой вербальной ноте я просил Комитет предоставить этот перечень через Секретариат заинтересованным государствам-членам.

По просьбе Комитета 19 апреля 2005 года мы привели дополнительные причины в обоснование нашей просьбы: тогда мы подчеркнули, что положения, касающиеся исключений на гуманитарных основаниях и установленные резолюцией 1452 (2002), являются важным элементом режима санкций против организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и полезным инструментом обеспечения прав человека и стандартов, касающихся надлежащих процедур, при применении санкций. Таким образом, они способствуют осуществлению государствами-членами мер по борьбе с терроризмом. Осуществление режима санкций, включая исключения из него на гуманитарных основаниях, еще больше упрочилось бы, если бы государства-члены имели возможность получать полную информацию о мерах, принимаемых Комитетом в ответ на уведомления государств-членов. Такая информация была бы полезна при рассмотрении возможных случаев исключений на гуманитарных основаниях, возникающих на национальном уровне. Кроме того, повышение транспарентности в отношении мер, принимаемых Комитетом в связи с исключениями на гуманитарных основаниях, могло бы также улучшить понимание режима санкций как сбалансированного комплекса мер при всем уважении к международным стандартам в области прав человека и надлежащим процедурам. В этой связи помимо публикации перечня представивших уведомления государств было бы целесообразно предоставлять полную информацию о случаях, доведенных до сведения Комитета, и о соответствующих решениях. Однако как первый шаг в этом направлении предоставление всем государствам-членам доступа по крайней мере к информации, предусмотренной в пункте 3(а) резолюции 1452 (2002), позволило бы несколько повысить транспарентность и облегчить применение положений соответствующих решений Совета Безопасности.

В письме от 1 августа 2005 года Вы сообщили мне, что Комитет после активных консультаций не смог согласиться на предоставление этого перечня.

Я хотел бы выразить Вам свое сожаление по поводу того, что Комитет решил не принимать даже минимальных мер для повышения транспарентности при рассмотрении просьб об исключениях на гуманитарных основаниях, что отвечало бы духу нынешних усилий, направленных на расширение участия государств, не являющихся членами Совета, в его работе, а также стало бы вкладом в повышение эффективности введенного Советом режима санкций. Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кристиан **Венавезер**  
Посол  
Постоянный представитель

---